

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** Spray alluminio E-COLL

· **Articolo numero:** 4317784005111

· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

· **Settore d'utilizzazione**

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Materia da rivestimento

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH

EDE Platz 1

D-42389 Wuppertal

Germany

Tel. +49 202 6096-0

e-mail: sdb@ede.de

· **Informazioni fornite da:** Product safety department

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS02



GHS07

· **Avvertenza Pericolo**

· **Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.08.2015

Numero versione 304

Revisione: 21.08.2015

Denominazione commerciale: Spray alluminio E-COLL

(Segue da pagina 1)

- P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
- P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
- P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
- P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
- P305+P351+P338 **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
- P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

· Ulteriori dati:

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

· 2.3 Altri pericoli
· Risultati della valutazione PBT e vPvB

 · **PBT:** Non applicabile.

 · **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· 3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela

 · **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· Sostanze pericolose:

| | | |
|--|--|---------|
| CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx | propano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280 | 10-25% |
| CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx | butano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280 | 10-25% |
| CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx | isobutano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280 | 10-25% |
| CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Reg.nr.: 01-2119471330-49 | acetone Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 | 10-25% |
| Numeri CE: 918-668-5 Reg.nr.: 01-2119455851-35-xxxx | nafta solvente (petrolio), aromatica leggera Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H335-H336 | 2,5-10% |
| CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119486136-34 | xilene Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315 | 2,5-10% |
| CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29-xxxx | acetato di n-butile Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336 | 2,5-10% |
| CAS: 2310-72-3 Reg.nr.: 01-2119529243-45 | Aluminio en polvo (estabilizado) Flam. Sol. 1, H228 | 2,5-10% |
| CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0 Reg.nr.: 01-2119457290-43 | butanone Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 | <2,5% |
| CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3 | nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating» (Benzene < 0,1%) Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304 | <1,25% |

 · **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

IT

(continua a pagina 3)

Denominazione commerciale: Spray alluminio E-COLL

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Autoprotezione di chi presta i primi soccorsi.
- **Inalazione:** Assicurare l'apporto di aria fresca.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**
Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Può sviluppare miscele gas-aria pericolose.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
- **Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
Garantire una ventilazione sufficiente.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
Adoperare solo in ambienti ben ventilati.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**



Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare in ambiente fresco.

(continua a pagina 4)

Denominazione commerciale: Spray alluminio E-COLL

(Segue da pagina 3)

- Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
 Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
 Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

8.1 Parametri di controllo

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

74-98-6 propano

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

106-97-8 butano

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

75-28-5 isobutano

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

67-64-1 acetone

TWA Valore a breve termine: 1781 mg/m³, (750) ppm
 Valore a lungo termine: 1187 mg/m³, (500) ppm
 A4, IBE

VL Valore a lungo termine: 1210 mg/m³, 500 ppm

1330-20-7 xilene

TWA Valore a breve termine: 651 mg/m³, 150 ppm
 Valore a lungo termine: 434 mg/m³, 100 ppm
 A4, IBE

VL Valore a breve termine: 442 mg/m³, 100 ppm
 Valore a lungo termine: 221 mg/m³, 50 ppm
 Pelle

123-86-4 acetato di n-butile

TWA Valore a breve termine: 950 mg/m³, 200 ppm
 Valore a lungo termine: 713 mg/m³, 150 ppm

78-93-3 butanone

TWA Valore a breve termine: 885 mg/m³, 300 ppm
 Valore a lungo termine: 590 mg/m³, 200 ppm
 IBE

VL Valore a breve termine: 900 mg/m³, 300 ppm
 Valore a lungo termine: 600 mg/m³, 200 ppm

- **Componenti con valori limite biologici:**

67-64-1 acetone

IBE 50 mg/l
 Campioni: urine
 Momento del prelievo: a fine turno
 Indicatore biologico: acetone

1330-20-7 xilene

IBE 1,5 g/g creatinina
 Campioni: urine
 Momento del prelievo: a fine turno
 Indicatore biologico: acido metilippurico

(continua a pagina 5)

Denominazione commerciale: Spray alluminio E-COLL

(Segue da pagina 4)

78-93-3 butanone

| | |
|------------|---|
| IBE | 2 mg/l Campioni: urine Momento del prelievo: a fine turno Indicatore biologico: Metil etil chetone |
|------------|---|

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Non inalare gas/vapori/aerosol.
- **Maschera protettiva:**
Apparecchio di filtraggio temporaneo:
In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva. (DIN EN 140/ DIN EN 14387)
Filtro AX
- **Guanti protettivi:** Raccomandazione: Guanti di protezione
- **Materiale dei guanti**
Gomma butilica
Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,4$ mm
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**

| | |
|---------|---------------|
| Forma: | Aerosol |
| Colore: | Color argento |
- **Odore:** Aromatico
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **valori di pH:** Non definito.
- **Cambiamento di stato**

| | |
|---|-------------------------------------|
| Temperatura di fusione/ambito di fusione: | Non definito. |
| Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: | Non applicabile a causa di aerosol. |
- **Punto di infiammabilità:** Non applicabile a causa di aerosol.
- **Infiammabilità (solido, gassoso):** Non applicabile.
- **Temperatura di accensione:** 365 °C
- **Temperatura di decomposizione:** Non definito.
- **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.
- **Pericolo di esplosione:** Non definito.
- **Limiti di infiammabilità:**

| | |
|------------|------------|
| Inferiore: | 0,7 Vol % |
| Superiore: | 13,0 Vol % |

(continua a pagina 6)

Denominazione commerciale: Spray alluminio E-COLL

(Segue da pagina 5)

| | |
|---|--|
| · Tensione di vapore a 20 °C: | 4200 hPa |
| · Densità a 20 °C: | 0,6875 g/cm ³ |
| · Densità relativa | Non definito. |
| · Densità del vapore | Non definito. |
| · Velocità di evaporazione | Non applicabile. |
| · Solubilità in/Miscibilità con acqua: | Poco e/o non miscibile. |
| · Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua): | Non definito. |
| · Viscosità: | |
| Dinamica: | Non definito. |
| Cinematica: | Non definito. |
| VOC (CE) | 611,35 g/l |
| · 9.2 Altre informazioni | Non sono disponibili altre informazioni. |

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta**

 · **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
nafta solvente (petrolio), aromatica leggera

| | | |
|---------|------|-------------------|
| Orale | LD50 | >6800 mg/kg (rat) |
| Cutaneo | LD50 | >3400 mg/kg (rab) |

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Provoca grave irritazione oculare.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 7)

Denominazione commerciale: Spray alluminio E-COLL

(Segue da pagina 6)



SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
nocivo per gli organismi acquatici
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**
Passare i contenitori completamente vuoti per il riciclaggio. In caso contrario, disporre il prodotto/recipiente come rifiuti pericolosi. Rispettare le norme ufficiali.
- | |
|---|
| · Catalogo europeo dei rifiuti |
| 16 05 04* gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose |
- **Imballaggi non puliti:**
 - **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- | | |
|---|----------------|
| · 14.1 Numero ONU | UN1950 |
| · ADR, IMDG, IATA | |
| · 14.2 Nome di spedizione dell'ONU | UN1950 AEROSOL |
| · ADR | AEROSOLS |
| · IMDG, IATA | |
| · 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto | |
| · ADR | |
|  | |
| · Classe | 2 5F Gas |
| · Etichetta | 2.1 |
| · IMDG, IATA | |
|  | |
| · Class | 2 Gas |
| · Label | 2.1 |

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.08.2015

Numero versione 304

Revisione: 21.08.2015

Denominazione commerciale: Spray alluminio E-COLL

(Segue da pagina 7)

| | |
|--|------------------------------------|
| · 14.4 Gruppo di imballaggio · ADR | <i>non applicabile</i> |
| · 14.5 Pericoli per l'ambiente: · Marine pollutant: | <i>No</i> |
| · 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori · Numero EMS: | <i>Attenzione: Gas F-D,S-U</i> |
| · 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC | <i>Non applicabile.</i> |
| · Trasporto/ulteriori indicazioni: | |
| · ADR · Quantità limitate (LQ) · Categoria di trasporto · Codice di restrizione in galleria | <i>1L 2 D</i> |
| · UN "Model Regulation": | <i>UN1950, AEROSOL, 2.1</i> |

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** *Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.*

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frasi rilevanti**

- H220 Gas altamente infiammabile.*
- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.*
- H226 Liquido e vapori infiammabili.*
- H228 Solido infiammabile.*
- H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.*
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.*
- H312 Nocivo per contatto con la pelle.*
- H315 Provoca irritazione cutanea.*
- H319 Provoca grave irritazione oculare.*
- H332 Nocivo se inalato.*
- H335 Può irritare le vie respiratorie.*
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.*
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.*

- **Scheda rilasciata da:** *Product safety department*

- **Interlocutore:** *Head of Product Safety Department*

- **Abbreviazioni e acronimi:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*
- IATA: International Air Transport Association*
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)*
- LC50: Lethal concentration, 50 percent*
- LD50: Lethal dose, 50 percent*
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*
- Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1*
- Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1*

(continua a pagina 9)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.08.2015

Numero versione 304

Revisione: 21.08.2015

Denominazione commerciale: Spray alluminio E-COLL

(Segue da pagina 8)

Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas
Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2
Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3
Flam. Sol. 1: Flammable solids, Hazard Category 1
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3
*** *Dati modificati rispetto alla versione precedente***

IT